



Founded 1949

紐約攝影學會
二零壹零年度第三十八屆國際沙龍攝影展覽
38th PSNY INTERNATIONAL SALON OF
COLOR PHOTOGRAPHY 2010



P.S.A.
SPECIAL
RECOGNITION



F.I.A.P.
PATRONAGE
NO. 2010/099

CALENDAR OF EVENTS 沙龍日期表：

Closing Date	截止日期	7/ 31/ 2010
Judging Date	評選日期	8/ 8/ 2010
Notification Card Mail	寄成績表日期	8/ 16/ 2010
Exhibition Date	展覽日期	10/ 1 ~ 3/ 2010
All Entries Returned	寄回全部作品	10/ 17/ 2010
Catalog & Awards Mail	寄畫冊及獎品	10/ 17/ 2010

JUDGES 評判：

Henry Ng	吳振亨	PPSA, Hon.FPSNY, FPSEA, S.A.WIEP, Hon.ECPA, S.E.HKCPAC, Hon. EHKCC, Hon. EUAPA, Hon. EYMCAPS, Hon. E.PSM, APSHK, Hon. FAAPSEA, Hon.FHCPS, PSA Services Vice President
Shiu-gun Wong	黃兆根	FPSA, PPSA, EFIAP, Hon.FRPS, Hon.FPSNY, Hon.FPSEA, Hon.FPSHK, FPSHK, FBIPP. Hon.FNPAS
Eddie Quan	關光宗	FRPS, FPSNY, Hon.PSC, Hon.FAPA
Joseph Wong	王耀宗	Hon.FPSNY
Rick Mei	梅鼎基	Hon.FPSNY, FPSNY
Kuo-shung Huang	黃國雄	Hon.FPSNY, FPSNY (Alternate)
Morton Shaw	邵懋德	Hon.FPSNY, Hon.FNCPA (Alternate)

Prints and Entry Fee should be sent to 寄作品和參加費地址： (Please use this mailing label)

PSNY
Ken Lee APSNY, Salon Chairman
 39 Bowery PMB 683
 New York, NY 10002 U.S.A.
 Photographs for exhibition only. No commercial value

紐約攝影學會 二零壹零年度第三十八屆國際沙龍攝影展覽

紐約攝影學會定於 2010 年 10 月 1~3 日在紐約市舉辦第三十八屆國際沙龍攝影比賽展覽。歡迎世界各國、中國大陸及香港、澳門特別行政區、臺灣的攝影團體、專業攝影家和廣大業餘攝影愛好者選送作品參加。

(截稿日期: 2010 年 7 月 31 日)

參加章程及規則：

- 1) 除曾入選本會所舉辦之國際沙龍作品外，任何題材照片均可參加，歡迎並鼓勵具有創新意識及不同流派的作品。只接受彩色照片。
- 2) 每位參加者只限 4 張、不少於 11x14 吋及不超過 16x20 吋之彩色照片。美國參加之作品須裱於 16x20 吋之硬紙咭，而海外參加之作品則不須裝裱。郵件重量不可超過四磅，若超過標準規限，需另付回郵費美元 \$ 15。
- 3) 參加費：(美元 \$ 20: 寄回照片及獲贈精美沙龍畫冊一本)；(美元 \$ 10: 不寄回照片及只獲電子沙龍畫冊(需自行下載))。外幣管制地區則須付國際回郵券四十張。參加費以美元現金或支票(銀行支票收款人必須註明為『**PSNY, INTERNATIONAL LTD**』方為有效，本會並不接受非美國之銀行提款的銀行支票，沒有繳交足夠參加費用之作品，本學會將不給予評選，轉交或退回。
- 4) 每張參加之照片均於照片後書寫上作者之姓名、地址、題名、編號(1 至 4)及參加類別(請參考附件表格填寫)，所有參加之作品均需是參加者本人製作之作品。
- 5) 本沙龍遵守美國攝影學會 (PSA) 及國際影藝聯盟 (FIAP) 所訂之條例辦理，全部入選作品皆列入美國攝影學會之“攝影名人錄與星標”的統計。
<http://www.psa-photo.org>
- 6) 所有交來之作品，本會將盡力小心處理，唯若於寄運或展覽期中之任何損毀，本會將不負任何責任。作品中模特肖像權、名譽權等問題均由作者自負，由此發生的法律問題，本會將不承擔任何責任。
- 7) 除非參加者於參加表格上特別畫面反對外，本會有權對所有入選作品複製、出版畫冊和在報刊、雜誌、網頁上發表並無報酬。所有入選作品將經過數碼處理製成低解像度數碼演示檔，數碼處理不會進行任何調整。每個參加者將免費收到複製的演示檔，演示檔還將贈送給美國攝影學會 (PSA) 作為教學資料，供會員免費借出使用，這僅僅是作為教學，而無任何商業用途。參加者自動授權 PSA 無償使用，否則，參加者必須在 PSNY 的參選表上特別注明不授權 PSA 使用。
- 8) 凡選送作品參加的作者，本會均視為同意並遵守以上徵稿簡章之規定。。

分類及獎項設置(共 38 個獎項)：

- 1) 1 - PS A Gold Medal for “Best of Show” 美國攝影學會金牌 “最佳作品”
- 2) 1 - PS A Silver Medal for “Most Creative” 美國攝影學會銀牌 “最佳創意”
- 3) FIAP 國際影藝聯盟金、銀、銅牌各 1 枚，及優異獎帶六條
- 4) 藝術風景類：PSNY 紐約攝影學會金牌 1 枚(“最佳風景”)
- 5) 自然生態類：PSNY 紐約攝影學會金牌 1 枚(“最佳自然”)
- 6) 動感、運動類：PSNY 紐約攝影學會金牌 1 枚(“最佳動感”)
- 7) 人物、肖像類：PSNY 紐約攝影學會金牌 1 枚(“最佳肖像”)
- 8) 靜物、畫意藝術類：PSNY 紐約攝影學會金牌 1 枚(“最佳畫意”)
- 9) 社會生活、民俗類：PSNY 紐約攝影學會金牌 1 枚(“最佳瞬間”)
- 10) 1 - Hon. Life Board Chairman Wellington Lee Memorial Award (For PS NY Local Member) 永遠榮譽董事長梁光明先生紀念杯
- 11) 1 - Hon. Board Chairman Mrs. Wellington Lee Award (For PSNY Local Member) 董事長梁光明夫人杯
- 12) 1 - Mr. Henry C. Ng Celebrity Photographer Award (For PS NY Local Member) 著名攝影家吳振亨先生杯
- 13) 1 - PSNY Board Chairman Award (For PS NY Foreign Member) 董事長杯
- 14) 1 - PSNY President Award (For Foreign Exhibitor) 會長杯
- 15) 1 - Salon Chairman Award (For Domestic Exhibitor) 沙龍主席杯
- 16) 5 - Judges' Choice 評委精選獎
- 17) 10- PSNY 紐約攝影學會優異獎帶十條

類別解釋：

- 1) 電腦、暗房技法類：在作品後期製作中，採用數碼圖像或暗房技術對原始拍攝素材進行加工，創造出各種風格的攝影表現形式，甚至是幻想性及超離現實之作品。
- 2) 藝術風景類：借景抒情，通過湖光山色、城市建築，表現作者的審美追求和風格。
- 3) 自然生態類：以環境保護為中心，表現地球資源、地貌和動植物生態變化。
- 4) 動感、運動類：作品能表達靜中有動，活動物質的氣勢、動力及能量、文娛演出、體育運動會精彩表演、專業運動員生活及軍事訓練為題材的作品均可。
- 5) 人物、肖像類：以非情節性的人像攝影為主，集中於人的豐彩和性格，戶外和室內佈光拍攝均可。
- 6) 靜物、畫意藝術類：運用創造性思維和高超的技法，賦予靜物不同凡響的內涵和視覺效應。
- 7) 表現社會自然生活、民俗風情各類題材美好瞬間。

38th PSNY INTERNATIONAL SALON OF COLOR PHOTOGRAPHY 2010

Entry Conditions:

- 1) The exhibition is open to anyone; however, an entry may be rejected when the sponsoring organization or its agent, in its reasonable discretion, believes the entry does not conform to exhibition rules and conditions. Only COLOR PRINTS are acceptable. There is no restriction regarding the theme of the photo and new, artistic, unconventional ideas are encouraged. Prints previously accepted by PSNY are not eligible.
- 2) A maximum of four prints can be submitted to PSNY. Each print must have a unique title. Once an image has been accepted in a PSA Recognized exhibition, that same image, or a like "in camera" or a "reproduction" duplicate of that image:
 - i. May not be re-entered in any section of the same Division in that exhibition regardless of media, format, or title.
 - ii. May not be re-titled for entry in any other PSA Recognized exhibition.
- 3) The print mounts must not exceed 16"x20" (40cmx50cm). All prints must be mounted with the exception of Foreign Prints. They should not be mounted. A surcharge of US\$15 for return postage is required for print package weight over 4lbs.
- 4) Entry Fee is: US\$20.00 if mailing back prints & a hard copy of the Salon Catalog; or US\$ 10.00 if not mailing back prints* & an electronic copy of the Salon Catalog(Download from www.psnysusa.org) ; or In case of foreign exchange difficulties, 40 International Reply Coupons must be enclosed to take the place of the entry fee.
(Note: * all prints that not mailing back to the authors will be destroyed by PSNY after the exhibition finished)
Entry Fee will be accepted by Cash USD. Checks and money orders must be drawn in U.S. funds on a U.S. Bank, and must be made payable to: PSNY. INTERNATIONAL LTD. All fees mail to: Ken Lee, Salon Chairman, Photographic Society of New York, 39 Bowery PMB 683New York, NY 10002 U.S.A Entry fee must accompany prints to qualify prints to be judged. Prints not accompanied by entry fee will not be judged or returned.
- 5) Please include on the back of each print the Name and Address of Photographer, Title of the Print, Category you wish to enter it in, Number of prints (1-4) you are entering. The number on the back of each print must correspond to the numbers on the entry form. All prints must be the sole work of the exhibitor.
- 6) PSNY will adhere to the recommended practices of PSA and FIAP. All accepted prints will be entered into the "Who's Who" of PSA. <http://www.psa-photo.org>. Acceptances received by PSA members are eligible for PSA Star Rating in the large color print section and credited toward the following PSA Distinctions PPSA, EPSA, MPSA, GMPA.
- 7) All prints will be handled with utmost care. We are not responsible for circumstances beyond our control such as loss or mutilation of a print in transport. The PSNY will be held harmless for any reproduction or use of print.
- 8) An entrant's four prints will be distributed throughout four rounds of judging. No title or identification of the maker shall be written anywhere on the face of an image, print mat or mount entered. Entries must originate as photographs (image-captures of objects via light sensitivity) made by the entrant on photographic emulsion or acquired digitally. By virtue of submitting an entry, the entrant certifies the work as his own and permits the sponsors to reproduce all or part of the entered material free of charge for publication and/or display in media related to the exhibition. This may include low resolution posting on a website. The exhibition assumes no liability for any misuse of copyright.
- 9) The organizer reserves the right to reproduce any accepted prints for publicity or press without any form of compensation, unless the author expressly objects on the Entry Form. All accepted prints will be digitized and made into a digital slide show (with a low resolution digital image) without any form of compensation. A copy of the digital slide show will be given to each participant free of charge. In addition, a copy of the digital slide show will be donated to Photographic Society of America (PSA) to include into their educational Audio Visual (A/V) program library for PSA members to borrow for viewing only. This will be strictly for educational purposes by PSA and will not have any commercial uses. The authors agree to grant PSA the right for this use without any form of compensation. If any author does not want to grant this right to PSA, he/she MUST put it in writing and submit it to the PSNY Salon Chairman with his/her Entry Form.
- 10) By submitting his/her work, it is understood that the author accepts the rules and regulations.

Categories and Awards (38 Outstanding Awards) :

- | | |
|---|---|
| 1) 1-PSA Gold Medal for "Best of Show" | 2) 1-PSA Silver Medal for "Most Creative" |
| 3) 1-FIAP Gold, Silver and Bronze Medal, 6-HM Ribbon | 4) Landscape: 1 PSNY Gold Medal ("Best Landscape") |
| 5) Nature and Ecology: 1 PSNY Gold Medal ("Best Nature") | 6) Sport and Action: 1 PSNY Gold Medal ("Best Action") |
| 7) People and Portrait: 1 PSNY Gold Medal ("Best Portrait") | 8) Still -Life and Graphical Art: 1 PSNY Gold Medal ("Best Still-Life") |
| 9) Social life and Folk custom: 1 PSNY Gold Medal ("Best Moment") | |

The following awards will also be bestowed in all categories:

- 10) 1-Hon. Life Board Chairman-Wellington Lee Memorial Award (For PSNY Local Member)
- 11) 1-Hon. Board Chairman -Mrs. Wellington Lee Award (For PSNY Local Member)
- 12) 1-Mr. Henry C.Ng Celebrity Photographer Award (For PSNY Local Member)
- 13) 1-PSNY Board Chairman Award (For PSNY Foreign Member)
- 14) 1-PSNY President Award (For Foreign Exhibitor)
- 15) 1-PSNY Salon Chairman Award (For Domestic Exhibitor)
- 16) 5-Judges' Choice
- 17) 10-PSNY HM Ribbon

Explanation to the categories above:

- 1) Computer and Darkroom: Develop and process the prints with computer and digital images or darkroom techniques to create various forms of photographic expression. Any kind of technique is allowed.
- 2) Landscape: To illustrate appreciation of beauty and the photographic artistic styles of the photographers through the scenery of lakes and mountains landscape, urban or rural buildings etc.
- 3) Nature and Ecology: With the awareness of the need to protect the environment as the guiding ideology, displaying the changes of the resources of the earth, the landforms, the animals and the plants of the earth.
- 4) Sports, Action: Photo shots during the performances, sports, games, the life of professional players, amateur sports activities, military training, school life etc.
- 5) People and Portrait: Portrait photographs focusing on the unique qualities and dispositions of the people in all walks of life. Both indoor and outdoor photographs are acceptable.
- 6) Still-life and Graphical art: Display table-top items and other objects with outstanding visual effects.
- 7) Social life and Folk Custom: Culture in its natural state; depicting customs or habits of a person or a group of people.



Founded 1949

紐約攝影學會

二零壹零年度第三十八屆國際沙龍攝影展覽

ENTRY FORM

參加表

38th PSNY INTERNATIONAL SALON OF COLOR PHOTOGRAPHY 2010

FAMILY NAME (姓): _____ FIRST NAME (名): _____

中文姓名: _____ HONOURS (名銜): _____ 2 ONLY (二個)

ADDRESS (地址): _____

POST CODE (郵編): _____

COUNTRY (國家): _____ TELEPHONE (電話): _____

EMAIL (電子郵件): _____

Check here to receive Electronic Report Card by EMAIL instead of by post mail

同意收取電子成績表請在此打勾 ☐

Must sign here to authorize PSNY to destroy an Entrant's prints in lieu of returning them if selecting not returning print Entry Fee option.

如果您選擇不退稿, 請在此簽名, PSNY 會銷毀您的稿件. _____

FOR COMMITTEES USE (請勿填寫)

Registration number
作品編號

Entry Received on:
收作品日期

Fee Received by:
收費經手人

Entry Returned on:
寄回作品日期

Catalogue Sent on:
寄出目錄日期

Domestic PSNY Member 國內會員 ☐

PSNY Overseas Member 海外會員 ☐

TITLE 題名 (Limited to 33 Characters each)	CATEGORY 類別
1	
2	
3	
4	

SCORES 分數	AWARDS 獎項

To facilitate processing with computers, name & address should be completed in English in block letters
為利便電腦處理, 請用正楷中文及英文填寫姓名及地址

Enclosed Entry free (附上參加費): _____

From: Photographic Society of New York 39 Bowery PMB 683 New York, NY 10002 U.S.A. NEXT ENTRY FROM 下屆參加表 To: 寄 _____ _____ _____ _____ (Printed Matter) Reg. No. _____	From: Photographic Society of New York 39 Bowery PMB 683 New York, NY 10002 U.S.A. RETURN OF PRINTS/SLIDES 寄回參加作品 To: 寄 _____ _____ _____ _____ (Printed Matter) Reg. No. _____
From: Photographic Society of New York 39 Bowery PMB 683 New York, NY 10002 U.S.A. CATALOGUE 目錄 To: 寄 _____ _____ _____ _____ (Printed Matter) Reg. No. _____	From: Photographic Society of New York 39 Bowery PMB 683 New York, NY 10002 U.S.A. REPORT CARD 通知卡 To: 寄 _____ _____ _____ _____ (Printed Matter) Reg. No. _____

FACSIMILE or PHOTO COPIES are acceptable. 參加表可自行影印